

Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority

Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 03	FRIDAY, 13 APRIL 2012	NO. 03	VRYDAG, 13 APRIL 2012
GENERAL NOTICE		ALGEMENE KENNISGEWING	
1	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION 3	1	KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK- REGISTRASIE 3
	REMOVAL OF REGISTRATIONS 6		
	APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENCE 9		
	PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE RENEWAL OF LICENSES IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING THE TO NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010) 10		

GENERAL NOTICE

LIQUOR NOTICE NO. 1 OF 2011

LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010

NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

SCHEDULE

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

ALGEMENE KENNISGEWING

DRANK KENNISGEWING NO. 1 VAN 2011

DRANKWET NO. 6 VAN 2010

KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbelen Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

BYLAE

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) ERNEST GARROD EROSS STREET 85, BEDELIA WELKOM (3) LIQUOR (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) FORESIC PUB & GRILL 2 THIRD STREET, VOORSPOED INDUSTRIAL (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;">REMOVAL OF REGISTRATION</p> <p>(1) NORBERTO SOUSA SERAAO 9 VILLA PONTE, WELKOM P.O. BOX 3865, WELKOM (2) SECT 46(1)(b)(i) (3) ALL KINDS OF LIQUOR (4) ERF NO. 123, SHOP NO. 2, 10 BLOK STREET, WELKOM MUNICIPALITY: MATJHABENG (5) EL-SOBRERO LIQUOR STORE, SHOP NO. 1, ERF NO. 123, 10 BLOK STREET, WELKOM</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) FRANS KIMBERGER FARM DE RUST, NO. 49, DISTRICT, ODENDAALSRUS P.O. BOX 994, WELKOM (3) SECT 46(1)(a)(ii) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) DE RUST RESTAURANT PART OF FARM DE RUST, NO. 49, DISTRICT, ODENDAALSRUS (6) 1. [PLACE OF WORSHIP] NONE WITHIN ± 500M 2. [INSTITUTION OF LEARNING] NONE WITHIN ± 500M 3. [SIMILAR REGISTERED PREMISES] NONE WITHIN ± 500M</p>	<p style="text-align: center;">REMOVAL OF REGISTRATION</p> <p>(1) MOFOLO ANDRIES MAPHISA 14 FAIRBAIN STREET, DAGBREEK, WELKOM 14 FAIRBAIN STREET, DAGBREEK, WELKOM (2) SECT 46(1)(b)(iv) (3) ALL KINDS OF LIQUOR (4) ERF NO. 4948, 14 FAIRBAIN STREET, DAGBREEK, WELKOM MUNICIPALITY: MATJHABENG (5) BAMBANANI TAVERN, SHOP NO. 1, ERF 10055, MEULEN STREET, WELKOM</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) WILHEMINA SUSANNA SMIT 307 TORONTO PLACE, JAN CILLIERS PARK, WELKOM P.O. BOX 1962, WELKOM (3) SECT 46(1)(a)(ii) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) SIETES RESTAURANT PART OF ERF 8/R, ROVERS CLUB, C/O STATEWAY AND TEMPEST ROAD, WELKOM (6) 1. [PLACE OF WORSHIP] PPK CHURCH ± 500M 2. [INSTITUTION OF LEARNING] WELKOM GIMNASIUM ± 500M 3. [SIMILAR REGISTERED PREMISES] CLUB REGISTRANT CERTIFICATE ON THE SAME PREMISES, RESTAURANT NONE WITHIN ± 500M</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) PHUMELELA (2) PULENG NELLIE MAKHUBO 785 NTSIBANYONI STREET, VREDE, 9835 ID NO. 59060 306 97 083 (3) TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MAKHUBO'S INN, 785 NTSIBANYONI STREET, THEMBALIHLE, VREDE, 9835 (6) NONE</p>
	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) NTSOAKI ANNA MPHIRIME 24645 NEW STAND MOTSE-THABONG, WELKOM ID NO. 691115 0558 08 0 (3) TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) CANCORN TAVERN 26823 NEW STAND MOTSE-THABONG WELKOM (6)</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) DAVID MOTHIBANYANE SHABALALA 1988 PHOMOLONG HENNINGMAN ID NO. 691001 5538 08 9 (3) TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) THABONG TAVERN 1988 PHOMOLONG HENNINGMAN ID NO. 691001 5538 08 9 (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: KHARIEP</p> <p>(1) MOHOKARE (2) POTGIETER, IZAK 52 REICHENBERG STREET, ZASTRON 52 REICHENBERG STREET, ZASTRON P.O. BOX 223, ZASTRON, 9950 ID NO. 571212 5004 083 (3) TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) DIE PUT SPORT'S BAR ERF 56, 52 REICHENBERG STREET, ZASTRON (6) DIE VOLLE EVANGELIE KERK, 27 MAIN STREET, ZASTRON - 400M</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) MOLAUDI KENNETH MHELE 24 OTHELO STREET ST HELENA WELKOM, 9459 ID NO. 801020 5522 08 0 (3) RESTAURANT (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) POT & GRILL CORNER RESTAURANT NO. 5 ELIZABETH COMPLEX ELIZABETH STREET WELKOM (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) OLIENHOUT TRUST 81 KELLNER STREET WESTDENE BLOEMFONTEIN 81 KELLNER STREET, WESTDENE BLOEMFONTEIN, 9301 IT 1319/03 (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) SECOND AVENUE CAFÉ REMAINING EXTENT OF ERF 112, COR. SECOND AVENUE & KELLNER STREET (ALSO KNOWN AS 81 KELLNER STREET), BLOEMFONTEIN (6) THE FOLLOWING RESTAURANTS ARE WITHIN 500M FROM THE PROPOSED PREMISES: DIE KELDER, COR. SECOND AVENUE & ZASTRON STREET - 200M BARBA'S CAFÉ, SECOND AVENUE - 40M MEXICAN RESTAURANT SECOND AVENUE - 20M OOLONG LOUNGE, SECOND AVENUE - 20M MYSTIC BOER, KELLNER STREET - 80M CAPPELLO'S SECOND AVENUE - 150M CUBANA LATINO CAFÉ, COR. SECOND AVENUE & REITZ STREET - 200M</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) STEMBERG CORNELIUS VAN DER MERWE 44 BEN BOW RIEBEECKSTAD ID NO. 580904 5010 08 0 (3) TAVERN (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) DIE KANTOOR 109 POWER ROAD INDUSTRIAL WELKOM (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANE</p> <p>(1) DIHLABENG (2) BETHLEHEM CLUB 32 ROUX STREET, BETHLEHEM P.O. BOX 1004, BETHLEHEM, 9700 (3) CLUB REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) BETHLEHEM CLUB SUB-DIVISION 4 OF ERF 147, 32 ROUX STREET, BETHLEHEM (6) NG KERF COR LOUW & CHURCH STREETS, BETHLEHEM - 400M</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) LEKULO, MOJELA BENJAMIN 13 LEDA STREET, RIEBEECKSTAD, WELKOM 8230 THUHLWANE ROAD, THABONG, WELKOM 13 LEDA STREET, RIEBEECKSTAD, WELKOM, 9459 ID NO. 7603285352088 (3) TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) GEORGI'S SITE 8230, THUHLWANA ROAD, THABONG, WELKOM (6) NONE</p>	

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANE</p> <p>(1) MALUTI A PHOFUNG (2) KATOPODIS, CHRISTOS 21 DAVID DRAPER STREET, BRUMA, JOHANNESBURG C/O OCEAN BASKET, THE BERGVIEW COMPLEX, WARDEN STREET, HARRISMITH P.O. BOX 226, HARRISMITH, 9880 ID NO. 820901 5206 088 (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) OCEAN BASKET HARRISMITH ERF 2254, EXTENSION 10, WARDEN STREET, HARRISMITH (6) SPUR RESTAURANT, THE BERGVIEW COMPLEX, WARDEN STREET, HARRISMITH, SITUATED 300M FROM THE PROPOSED PREMISES</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) MAHALI ELIZABETH TOBIAS 330 LONG ROAD JAN CILLIERS PARK WELKOM ID NO. 631009 0465 08 6 (3) RESTAURANT (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) SIMPLY THE BEST 330 LONG ROAD JAN CILLIERS PARK WELKOM (6) GOUDVELD HOËR SKOOL - 300M</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) * MASSTORES (PTY) LTD * 91/006805/07 * 16 PELTIER ROAD, SUNNINGHILL X6, SANDTON * PRIVATE BAG X4, SUNNINGHILL, 2157 (3) LIQUOR STORE REGISTRATION (4) ALL TYPES OF LIQUOR TO BE SOLD (5) * MAKRO BLOEMFONTEIN * LIQUOR STORE PREMISES IN NEW MAKRO COMPLEX, PORTION 1 OF THE FARM CECELIA 2352 & PORTION 6 OF THE FARM KWAGGAFONTEIN 2300 (TO BE CONSOLIDATED), SITUATED AT CNR ELAND STREET & NATIONAL ROAD (N8), DISTRICT OF BLOEMFONTEIN (6) * INSTITUTIONS OF LEARNING: NONE * SIMILAR REGISTERED PREMISES: NONE * PLACES OF WORSHIP: NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) LIKELEDI FREDA NDWENI 1 RAPID CRESENT EXT 19 WELKOM ID NO. 490619 0589 08 9 (3) RESTAURANT (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) FREDA'S RESTAURANT 1 RAPID CRESENT EXT 19, WELKOM (6) N/A</p>
	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) * MASSTORES (PTY) LTD * 91/006805/07 * 16 PELTIER ROAD, SUNNINGHILL X6, SANDTON * PRIVATE BAG X4, SUNNINGHILL, 2157 (3) GROCERS' WINES REGISTRATION (4) TABLE WINES TO BE SOLD (5) * MAKRO BLOEMFONTEIN * NEW MAKRO COMPLEX, PORTION 1 OF THE FARM CECELIA 2352 & PORTION 6 OF THE FARM KWAGGAFONTEIN 2300 (TO BE CONSOLIDATED), SITUATED AT CNR ELAND STREET & NATIONAL ROAD (N8), DISTRICT OF BLOEMFONTEIN (6) * INSTITUTIONS OF LEARNING: NONE * SIMILAR REGISTERED PREMISES: NONE * PLACES OF WORSHIP: NONE</p>

**FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010
APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENCE**

Notice is hereby given that:

- Reuben Gaolaolwe Sediti trading as **Ratanang Restaurant** of 186 Herman Street, Jacobsdal;
- Robert Molefi Mthombeni trading as **Back of the moon** of Erf no 4949 constatia Park, Kroonstad;
- Sello Patrick Mogane trading as **Monte Carlo Ladies Bar** of Tseki Village next to Dumelang Supermarket, Qwaqwa;
- Andries Henry Sebofi trading as **Matshela Steak House** of 795 Perseel, Meqheleng, Ficksburg;
- Laurika Odendaal trading as **The Grill Uncomplicated** of Erf no 1309,200, Bree Street, Parys;
- Kganyane Augustinus Mofokeng trading as **4u2 Quench** of 3153 Modisenyane Street, Kgotsong, Bothaville;
- Thato Godfrey Thekiso trading as **Gubs Honey Hive** of stand no 292, 292 Moshoeshoe Road Bloemfontein;;
- Abrao Da Silva De Jesus trading as **Roses Take Away** of Erf no 1153, St George Street 43. Bloemfontein
- Dumisani Sabata Gerald Ndiza trading as **Uncle Dan's Inn** of 359 Thebeko Street, Motse Thabong Welkom;
- Daniel Zondayo Rune trading as **Rune Pool Home** of 8119 Nkoane Street, Thabong, Welkom;
- Goitseman Issac Guai trading as **Guai 's Tavern** Perseel 792 & 793, Nyakallong, Allanridge, Oddendalsrus;
- Gregoris Frangou trading as **Edelweis Restaurant** of Erf no 410 & 414 c/o Voortrekker & Pienaar Streets, Ventersburg;
- Gaolaolwe Reuben Sebiti trading as **Monte Carlo Restaurant** of 162 Springbok Street, Boshoff;
- Benjamin David Buffel trading as **Buffalo's Inn** of Erf no 868, 49 Lekay Street, Heidedal, Bloemfontein;
- Luanus Francois Coetzer trading as **Macufe Tavern** of Erf no Plot 4, c/o Piet Odendaal & Kimberley Road Waterbron Bainsvlei, Bloemfontein;
- Mpho Nerehn Sehole trading as **Lapeng Bar** of Erf no 825 & 826, 11 Westburger Street, Bloemfontein
- Maria-Louise Waltraud Cornalia Fourie trading as **Mtjalifa's Tavern** of Erf no 335A, 40 McKechnie Street, Harrismith;
- Lazarus Itumeleng Moalusi trading as **Lazzy's Tavern** of 38 Goud Street, Bronville, Welkom;
- Blue Chameleon Investmentscc trading as **(Café Roose Restaurant) Sleepers Restaurant** of Erf no 6469, 21 Murray Street, Kroonstad;
- Mcedese Thomas Themba trading as **Timmy's Tom's Tavern** of 8101 Mothusi Street, Thabong, Welkom;
- Puleng Elizabeth Diphoko trading as **Sekhethela's Tavern** of Erf no 1109/10, Gelukwaarts, Kroonstad;
- Theodoulos Ioannides trading as **Biz News Café** of Shop no 1,69 Douglas Street, Bloemfontein;
- JMS Boukontrakteurs Trust trading as **Naval View Ranch** of Erf no 1551, 12 Andries Pretorius Street, Bloemfontein;
- Konstantinos Pantelidis trading as **Macedon Take Away Restaurant** of 161-B Jan Hofmeyer Road, Welkom;
- Cyril Stephen William Maeger trading as **Serpentine Fire** of no 2865 Waterboor Street, Bronville;
- Lesedi Abel Nakedi trading as **Nice Night Shebeen** of no 978 Zone 2, Thaba Nchu;
- Luther Moodie trading as **Khaya Shebeen** of Gedeelte no 2, Plaas Abrahamsrust, no 162, Sasolburg;
- Daniel Johannes Wepener trading as **Valencia Country Lodge** of Erf no 443, 57 Voortrekker Street, Brandfort;
- Jolanda Helen Van Niekerk trading as **Fountain Inn** of Erf no 258, 5 Fourth Avenue, Warden;
-

Intend submitting applications to the Free State Gambling and Liquor Authority for limited gambling machine site licenses at above-mentioned sites. These applications will be open for public inspection at the offices of the Authority from 13th April 2012.

Attention is directed to the provision of Section 67 Free State Gambling and Liquor Act, 2010 which makes provision for the lodging of written representations in respect of the application. Such representations should be lodged with the Chief Executive Officer, Free State Gambling and Liquor Authority, P O Box 9229, Bloemfontein, Free State Province, 9300, within one month from 13th April 2012.

Any person submitting representations should state in such representation whether or not they wish to make oral representations at the hearing of the application.

NOTICE - 2012

PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE RENEWAL OF LICENSES IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING TO THE NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010)

In terms of the new Free State Gambling and Liquor Act, 2010 (Act No. 6 of 2010) and related regulations, all applications for licenses submitted to the Free State Gambling and Liquor Board must be accompanied, among others, with proof of publication in the Provincial Gazette and in at least one newspaper normally circulated in the area where the premises are situated. The following licenses are affected by the mentioned legislation:

- Liquor license
- Limited gambling machine operator license
- Bingo operator license
- Race-meeting license
- Maintenance or supplier licenses
- Limited gambling machine site license
- Casino license
- Manufacturer
- Special license
- Bookmaker's license
- Totalizator license

The closure dates for submitting publication detail and publication dates in the Provincial Gazette by the Department of the Premier for 2011 will be as follows:

CLOSING DATE FOR SUBMITTANCE OF INFORMATION

PUBLICATION DATE

20 January 2012	03 February 2012
10 February 2012	02 March 2012
09 March 2012	13 April 2012
13 April 2012	04 May 2012
11 May 2012	01 June 2012
08 June 2012	06 July 2012
13 July 2012	03 August 2012
10 August 2012	07 September 2012
14 September 2012	05 October 2012
12 October 2012	02 November 2012
09 November 2012	07 December 2012

All advertisements (Form FSLA 2) together with thorough contact details of the applicant must be submitted not later than 15:00 of the closing dates, to the Department of the Premier, Room 346, Lebohang Building, C/o of St. Andrew and Markgraaff Street, Bloemfontein.

More detail (a copy of the said Act, Regulations, advertising rates and banking details can also be obtained from the above mentioned office. Alternatively the contact persons in the Department of the Premier are: **Montseng Molatuli** 405 5217 E-mail molatulim@premier.fs.gov.za.

Old Tariff

New Tariff as from 1 April 2011

R153.00

R264.00